Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 474/2
28 JUIL 1949
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H. Coordination

L. 474/2

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e Juli 1949, door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit houdende inrichting van een officiële contrôle van de hoedanigheid der boter, heeft ter zitting van 15 Juli 1949 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture le 5 juillet 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel instituant un contrôle officiel de la qualité du beurre, a donné en sa séance du 15 juillet 1949 l'avis suivant:

Het ontwerp heeft tot doel de regeling, getroffen in het ministerieel besluit van 25 Mei 1945 tot inrichting van een officiële controle van de hoedanigheid der boter, door een nieuwe te vervangen.

Het is gegrond op het koninklijk besluit nr 19 van 27 Juli 1939 betreffende de handel in land- en tuinbouwproducten, zoals het werd gewijzigd bij het koninklijk besluit nr 59 van 23 November 1939, beide bekrachtigd door de wet van 16 Juni 1947, alsmede op de wet van 15 Januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst.

Melding van deze wetsbepalingen zou moeten worden gemaakt vooraan in de inleiding.

Lid 1, lid 2 en lid 7 van de inleiding verwijzen naar wets- of reglementsbepalingen, die de juridische grondslag van het ontwerp niet zijn; zij kunnen zonder bezwaar wegvallen. Zulks is ook het geval voor lid 8 van de inleiding waarin verwezen wordt naar het ministerieel besluit van 25 Mei 1945, hetwelk bij artikel 15 van het ontwerp uitdrukkelijk wordt opgeheven.

De inleiding van het ontwerp zou bijgevolg kunnen luiden als volgt:

" De Minister van Landbouw,
" Gelet op het koninklijk besluit nr 19 van 27 Juli
" 1939 betreffende de handel in land- en tuinbouw-
" producten, zoals het werd gewijzigd bij koninklijk
" besluit nr 59 van 23 November 1939, beide bekrachtigd
" door de wet van 16 Juni 1947;

.../...

" Gelet op de wet van 15 Januari 1938 betreffende de
" oprichting van een Nationale Zuiveldienst;
" Gelet op het koninklijk besluit van 15 Januari 1938
" tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, zo-
" als het werd gewijzigd bij het besluit van de Regen
" van 5 October 1945;
" Gelet op het akkoord van de Minister van Volksge-
" zondheid en van het Gezin;
" Gelet op het advies van de Raad van State,
" Besluit:"

*

* *

Artikel 6 van het ontwerp bepaalt dat de boter, vervaardigd door de ondernemingen die zuivelproducten bereiden of verwerken, na een officiële keuring in één der drie vermelde categorieën zal worden gerangschikt. In deze bepaling is niet nauwkeurig opgegeven, aan welke voorwaarden de boter moet voldoen om in één der bedoelde categorieën te worden gerangschikt. Uit de samengevoegde artikelen 6 en 7 schijnt men te moeten opmaken, dat deze voorwaarden door de deskundigen onherroepelijk en willekeurig worden bepaald. De Raad van State wijst op de ernstige bezwaren van deze methode, namelijk inzake toepassing der strafbepalingen, die in het ontwerp zijn gesteld, en op de noodzakelijkheid in het ontwerp de voorwaarden te omschrijven, waarvan de rangschikking van de boter in één der drie bedoelde categorieën afhankelijk wordt gemaakt.

*

* *

Artikel 14, lid 2 bepaalt dat de erkenning of de vergunning mag worden geweigerd of ontnomen aan de personen die de bepalingen van dit besluit of in het algemeen de wets- of reglementsbepalingen inzake zuivelproducten overtreden hebben. Deze bepaling kan moeilijk na de strafbepalingen en in hetzelfde artikel worden ingevoegd. In

.../...

werkelijkheid is zij een voorwaarde waarvan de erkenning der ondernemingen die zuivelproducten bereiden of verwerken, of het verlenen van de vergunning afhankelijk wordt gemaakt. Zij zou aldus, wat de erkenning der ondernemingen betreft, moeten worden ingevoegd in het basisbesluit van 30 April 1948, en in artikel 3 van het ontwerp, wat het verlenen der vergunning betreft.

*
* *

Bij artikel 15 wordt het ministerieel besluit van 25 Mei 1935, tot inrichting van een officiële controle op de hoedanigheid der boter, opgeheven. Na de titel van dit besluit zou melding moeten worden gemaakt van de ministeriële besluiten van 19 Augustus 1946 en van 20 April 1949, die het ministerieel besluit van 25 Mei 1945 hebben gewijzigd.

Bovendien volgt uit de opheffing van het ministerieel besluit van 25 Mei 1945 de noodzakelijkheid om het ministerieel besluit van 19 Aug stus 1946 betreffende de verdeling van zuivelproducten te wijzigen, namelijk wat betreft artikel 8 F van dit besluit dat sommige voortbrengers onderwerpt aan de bepalingen van artikel 4 van het ministerieel besluit van 25 Mei 1945.

*
* *

Artikel 16 bepaalt dat het ontwerp terugwerkende kracht heeft op 1 Juli 1949.

Deze terugwerking is op geen enkele wets- of reglementsbepaling gegrond.

*
* *

.../...

Ten slotte zijn bij het ontwerp nog enkele opmerkingen te maken die alleen de vorm betreffend, nl. de volgende:

In artikel 4, in medio; -Franse tekst, leze men: ... en vue de la vente ou de la livraison.

In artikel 6, zou het woord "voornoemd" kunnen wegvallen en moet het besluit van 30 April 1948 met zijn juiste titel worden vermeld.

In artikel 8, eerste lid, zijn de woorden "behalve de elders vereiste of toegelaten aanduiding" niet voldoende klaar en zouden zij zonder bezwaar kunnen worden weggelaten.

Aan het slot van artikel 9, lid 2 kunnen de woorden "die er zich moeten naar schikken" wegvallen. Aan het slot van het laatste lid van dit artikel, leze men in de Franse tekst "déterminer" in plaats van "repérer".

In lid 1 en lid 2 van artikel 10, moeten de woorden "buiten de elders voorgeschreven of toegelaten aanduidingen" worden weggelaten. In lid 2 schrappe men het woord "voornoemd"; het ministerieel besluit van 20 Februari 1936 zou er met zijn juiste titel moeten worden in opgegeven.

Aan het slot van artikel 12, late men het woord "elders" weg.

De bepaling van lid 1 van artikel 14, zou als volgt moeten luiden:

"Inbreuk op de bepalingen van dit besluit wordt opge-
"spoord, vastgesteld, vervolgd en gestraft overeenkomstig
"de artikelen 2, 3, 4, 5 en 6 van het koninklijk besluit nr
"19 van 27 Juli 1939 betreffende de handel in land- en tuin-
"bouwproducten, zoals het werd gewijzigd bij het koninklijk
"besluit nr 59 van 23 November 1939".

Le projet a pour but de substituer une réglementation nouvelle à celle qui a fait l'objet de l'arrêté ministériel du 25 mai 1945 instituant un contrôle officiel de la qualité du beurre.

Il est fondé sur l'arrêté royal n°19 du 27 juillet 1939 relatif au commerce des produits agricoles et horticoles, modifié par l'arrêté royal n°59 du 23 novembre 1939, tous deux confirmés par la loi du 16 juin 1947, ainsi que sur la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés.

La mention de ces dispositions légales devrait figurer en tête du préambule.

Les alinéas 1er, 2 et 7 du préambule renvoient à des dispositions légales ou réglementaires qui ne constituent pas le fondement juridique du projet; ils pourraient être omis sans inconvénient. Il en est de même de l'alinéa 8 du préambule qui vise l'arrêté ministériel du 25 mai 1945 que l'article 15 du projet abroge expressément.

Le préambule du projet pourrait donc être libellé comme suit :

"Le Ministre de l'Agriculture,
"Vu l'arrêté royal n°19 du 27 juillet 1939 relatif au com-
"merce des produits agricoles et horticoles, modifié par
"l'arrêté royal n°59 du 23 novembre 1939, tous deux con-
"firmés par la loi du 16 juin 1947;
"Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un
"Office national du lait et de ses dérivés;
"Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Offi-
"ce national du lait et de ses dérivés, modifié par l'ar-
"rêté du Régent du 5 octobre 1945;
"Vu l'accord du Ministre de la Santé publique et de la
"Famille;
"Vu l'avis du Conseil d'Etat,
"Arrête : "

L'article 6 du projet dispose que le beurre produit par les entreprises de préparation et de transformation de produits laitiers sera classé, à la suite d'une expertise officielle, dans l'une des trois catégories indiquées. Cette disposition ne précise pas quelles sont les conditions requises pour que le beurre soit classé dans l'une ou dans l'autre des catégories prévues. Il semble ressortir des articles 6 et 7 combinés que ces conditions sont souverainement et arbitrairement déterminées par les experts. Le Conseil d'Etat signale que cette méthode présente des inconvénients sérieux, notamment quant à l'application des dispositions pénales qui sanctionnent le projet et qu'il est nécessaire de préciser dans le projet les conditions auxquelles est subordonnée la classification du beurre dans l'une des trois catégories prévues.

*
* *

L'article 14, alinéa 2 dispose que l'agréation ou la licence pourrait être refusée ou retirée aux personnes qui auraient enfreint les dispositions du présent arrêté ou, d'une façon générale, les dispositions légales ou réglementaires en matière laitière. Cette disposition peut difficilement être rangée à la suite des dispositions pénales et dans le même article. En réalité, elle constitue une condition à laquelle l'agréation des entreprises de préparation et de transformation de produits laitiers ou l'octroi de la licence peut être subordonnée. A ce titre, elle devrait être insérée, en tant qu'elle vise l'agréation des entreprises, dans l'arrêté de base du 30 avril 1948 et, en tant qu'elle concerne l'octroi de la licence, dans l'article 3 du projet.

*
* *

L'article 15 abroge l'arrêté ministériel du 25 mai 1945, instituant un contrôle officiel de la qualité du beurre.

Il convient de faire suivre l'intitulé de cet arrêté de la mention des arrêtés ministériels du 19 août 1946 et du 20 avril 1949 qui ont modifié l'arrêté ministériel du 25 mai 1945.

En outre, l'abrogation de l'arrêté ministériel du 25 mai 1945 entraîne comme conséquence la nécessité de modifier l'arrêté ministériel du 19 août 1946 relatif à la distribution de produits laitiers, notamment en ce qui concerne l'article 8, F, de cet arrêté qui soumet certains producteurs aux dispositions de l'article 4 de l'arrêté ministériel du 25 mai 1945.

*
* *

L'article 16 prévoit la rétroactivité du projet à la date du 1er juillet 1949.

Cette rétroactivité n'est fondée sur aucune disposition légale ou réglementaire.

*
* *

Enfin, le projet soulève encore quelques remarques de pure forme à savoir :

A l'article 4, in medio, il faut lire : ... en vue de la vente ou de la livraison.

A l'article 6, le mot "prérappelé" pourrait être supprimé et la mention de l'arrêté du 30 avril 1948 devrait être suivie de son intitulé exact.

A l'article 8, premier alinéa, les mots "outre les indications exigées ou autorisées d'autre part" manquent de clarté et pourraient être supprimés sans inconvénient.

A l'article 9, alinéa 2, les mots in fine "lesquelles devront s'y conformer" pourraient être supprimés. Au dernier alinéa du même article, in fine, il conviendrait de remplacer le mot "repérer" par le mot "déterminer".

A l'article 10, dans les deux premiers alinéas, les mots "indépendamment des indications prescrites ou autorisées d'autre part" devraient être supprimés. A l'alinéa 2 le mot "précité" devrait être supprimé, tandis que la mention de l'arrêté ministériel du 20 février 1936 devrait être suivie de son intitulé exact.

A l'article 12 in fine, les mots "d'autre part" pourraient être supprimés.

A l'article 14, alinéa 1er, il conviendrait de libeller la disposition comme suit :

"Les infractions aux dispositions du présent arrêté
"sont recherchées, constatées, poursuivies et pu-
"nies, conformément aux articles 2, 3, 4, 5 et 6 de
"l'arrêté royal n° 19 du 27 juillet 1939, relatif
"au commerce des produits agricoles et horticoles,
"modifié par l'arrêté royal n° 59 du 23 novembre
"1939".

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D.DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

H. PIERLOT, bijzitters van de afdeling wetgeving
J. VAUTHIER, assesseurs de la section de législation

R. VAN HAECKE, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,